

本館新開禮拜外日日出
其書外埠均可改本館取
用如外埠閱報加寄費可
也除日報外常刊送外復不
惜工本從英國採辦各書裁
刊印書籍以待與各官商
刊印書籍單式花邊等延有
西人排印工甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工刊

申報

(本館開設在舊巴風口牌第十一號)

印工級絕倫並延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來札原擇其有益
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬誤
成文以及支離費解者概不
登報嗣後諸翁來札尚祈
自諒更須寫明里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

乙未五月廿八日

英大一千八百九十五年六月二十二號拜四 每字一仙 每日出報一紙 每張售錢五文 每月一元 每季三元 每半年二元 每年一元

添募採訪 ○啟者本館欲再添募採訪人一名其人須熟悉地情情形且結交廣而聲氣通達
諳各地方官商辦事勤謹公平者方能合用 諸君有欲承斯之責請至本館面商可也 本館謹啟

中日高明細地圖發售 ○啟者本館新由上海寄到中日高三國地圖全圖二款均屬精緻異
常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線河道長城國界
省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且經設色令人易於辨別誠有心時務者不能
不備之物惟此地圖寄來有限 諸君有欲購置者祈速 惠臨選購為盼 本館謹啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對號碼無訛是以印
成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此
電冊重新編定新有號碼眉目尤為清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全現此電冊經已告成惟所印
無多欲購者尚祈從速 惠臨為盼特此佈告 本館謹啟

照會六續

照譯光緒廿一年三月十六日日本全權大臣伊藤面交英文說帖和約序文 日本全權大臣不願將原
擬和約序文更改 第一款日本全權大臣以為此款應照前次送交中國頭等全權大臣之約稿內所開
之第一款辦理 第二款日本全權大臣查核中國頭等全權大臣所擬改之第二款實在不能照辦然尙
願將日本所原擬者更改如左中國將管理下開地方之權併將該地方所有堡壘軍器工廠及一切屬
物件永遠讓與日本第一下開劃界以內之盛京省南部地方從鴨綠江口起溯該江流以抵安平河口從
此劃線而抵鳳凰城海城及營口以上所指名之地皆在所讓境內遼東濟東岸及黃海北岸在奉天省所
屬諸島嶼亦一併在所讓境內 二臺灣全島及其所有附屬各島嶼 三澎湖列島即英國格林尼次東
經百十九度至百二十度及北緯二十三度至二十四度之間諸島嶼 第四款日本全權大臣不能按照
中國全權大臣所擬者辦理然願將原擬之款更改如左中國約將庫平銀二萬萬兩交日本國作為賠償
軍費該賠款分作八次交完第一次五千萬兩應在本約批准互換後六個月之內交清第二次五千萬兩
應在本約批准互換後十二個月之內交清餘款分作六次遞年交納其法列下第一次平分遞年之款於
兩年內交清第二次於三年內交清第三次於四年內交清第四次於五年內交清第五次於六年內交清
第六次於七年內交清其年分均以本約批准互換之後起算又第一次賠款交清後未經交完之款按年
加每百抽五之息但不論何時或將該賠款全數或將幾分先期交付均聽中國之便 第五款日本全權
大臣不能應允擬改之第五款 第六款日本全權大臣不能按照擬改之第六款辦理然允將原擬之款
更改如左中日兩國所有約章因此次失和自應廢絕中國約俟本約批准交換之後速派全權大臣與日
本所派全權大臣會同訂立通商行船章程及陸路通商章程其兩國新訂約章應以中國與泰西各國現
行約章為文又本約批准交換之日起新訂約章未經實行之前所有日本政府官吏臣民及商業工藝行
船船隻陸路通商等與中國最為優待之國禮遇護視一律無異中國約將下開讓與各款從兩國全權大
臣畫押蓋印日起六個月後方可照辦 第一覽中國已開通商口岸之外應准添設下開各處立為通
商口岸以便日本臣民往來僑寓從事商業工藝製作等所有添設口岸均照向開通商海口或向開內地
領事章程一體辦理應得優待及利益等亦當一律享受 一湖北省荊州府沙市 二四川省重慶府
三江蘇省蘇州府 四浙江杭州府 日本政府得派領事官於前開各口岸駐紮 第二日本全權大臣
入前開各口岸附搭府各裝運貨物 一從湖北省宜昌湖長江以上至四川重慶府 二從上海駛進吳淞江
及運河以至蘇州府杭州府中日兩國未經商定行船章程以前上開各口岸行船務依外國船隻駛入中國
內地水路現行章程照行 第三日本臣民在中國內地購買輕工貨件若自生之物或將進口商貨運往
內地之時欲暫行存棧除勿庸納稅鈔派徵一切雜費外得暫借棧房存貨中國官員勿得從中干預
第四日本臣民在中國輪船納稅鈔及規費可用庫平銀核算外亦得以日本官鑄銀元照標明之價輪納

釋或遵行第六款內所云之通商行船條約邊界通商條約兩國政府意見不合非會議公議所能辦結者兩國約明應請友邦保薦公正人代為決斷如兩國所擬請之公正友邦仍不能合則由英國總統保薦一人充當公正人所下斷語必當信實遵行 第十二款此約俟進呈 大清帝國 大皇帝陛下 大日本帝國 大皇帝陛下御覽以為妥協前御筆批准後定於某處某年某月某日互換今欲有想兩國全權大臣畫押蓋印以昭信守 某年某月某日在下關訂共計四分 此稿未完

諭旨恭錄 ○四月二十七日奉 旨廣東惠潮嘉道員缺著裕庚補授欽此 ○又奉 上諭廣東惠州府知府員缺著陳維補授欽此 ○又奉 上諭本日侍郎會章委散秩大臣信恪翰林院侍講學士準良聯銜陳奏事件該侍郎等雖得奏事惟本非同官即便意見相同亦應各抒所見單銜陳奏何得率行聯銜殊非是會章信恪準良均著交部議處欽此 ○又奉 諭旨刑部奏審明革員蔣希夷按例定擬罪名請旨遵辦一摺已革副將蔣希夷著照該部所擬斬監候秋後處決欽此

英宋電報 ○廿五日英京發來電報云英廷前曾諭柔佛蘇丹之從臣等言甘蘇丹雖經薨逝然我英國之待柔佛亦必遵照英柔所立之約而行恐與向日無殊可無多慮至柔佛若有外交亦須如約辦理云云因查英柔原約則柔佛國家不得與外國私相交接以及文件往來等事如必不得已而與他國文函往返則務須向英官請命而行云云據此電音柔佛若能遵守約章則英亦必準其之願也

俄國電音 ○廿五日英京發來電報云近接俄京信息言此大中俄之事俄國所以如此為中國代謀者其志實有所圖蓋他日中國有事於外邦則俄可以從中干預也至前者風傳西卑里亞鐵路將跨滿洲而過一事今俄廷尚未謀及於斯云

英京電報 ○廿五日英京發來電報云倫敦太晤士報近日論及印屬芝打刺之事言英廷務當派員長駐該境以代英國辦理各事宜等語至議員嘉孫之意亦與該報相同云

土國電音 ○廿五日英京發來電報云土廷現再覆答英法俄所致之公文中有言及此三國前日所請欲命滿堂棉尼安之事在土廷亦未嘗不以為然惟須核定俟期以會辦到廿五日香港來電稱臺灣總統近欲進兵以攻英國派駐安平之海軍查此海軍即係由士巴丹

臺灣電報 ○實得力太晤士報接到廿五日香港來電稱臺灣總統近欲進兵以攻英國派駐安平之海軍查此海軍即係由士巴丹戰船中調其登陸者與人聞耗乃將該船諸兵一概撥登岸上以備戰爭并有憐模戰船由港載兵前往此船於廿四日已抵臺今安平一地已有英國海軍二百名於此以備抗拒敵艦來攻聞總隊有五千人之多因據目擊者言安平之事危險異常至日本現亦預備兵軍往攻該處云云以上係據香港來電所言按前接電音有言臺灣總統唐中丞已乘坐德國輪船出境乃此電報又言及臺灣總統是何以故意者中丞離臺之後臺民另立賢能以為總統俾得併力以拒倭人乎

臺電中動 ○昨接香港來信謂臺灣內地電線現經中斷云云然則臺地軍情恐不能即得而知悉矣

潮亂近聞 ○潮郡亂耗前已疊云云按香港來信言有某華人近由廈門到港其人深悉該處情形云云此亂殊覺沸騰其人並非土著皆由粵垣及雲南等處而至並有黑旗餘黨由越南一帶而來其人均耐勞苦且慣於戰陣此行係由潮郡一帶以至於斯據亂黨云云儕此舉係因中朝為倭所敗憤懣不平故起義兵風馳北指至其所用之鎗乃中法前在鎮南關爭戰時中朝發給黑旗之物且其隊伍甚為強盛臨陣不怯并非烏合之徒較處又無大軍阻截故被其黨戰勝攻取勢如破竹至其攻陷諸城鎮地方官有被擄者無不立置於法并無一免據云中朝之敗悉由各官貪劣管私所致云云噴彼亂黨之所為亦可謂莽男兒之快事獨惜具此好身手則何莫早與國家出力富中倭相持之際即率義師自成一隊以充前敵則功名立指顧間又何至自蹈不韙之名而甘為叛逆乎以是不禁慨然為此壯夫惜也

日本備兵 ○頃接本月初九日倭京來信云日人現已預備交戰之事各海口皆安設水雷魚雷砲臺上添置大砲遼東撤回之兵並不遣散一律令嚴陣以待又接長崎來信言毛兒海口亦經安置水雷并將煤炭一物禁止不准出口大有預備戰爭之勢而東韓中皆諱莫如深蓋俄於官之刑法也

不逞敢處 ○白蠟參政來叻各情察列前轉悉本被國家之施馬官輪已於昨日載有白蠟參政及署彭亨參政前往彭亨抵彭之後該船即轉往丁加勞埠欲將前日留居該處之人載回另行區處云

日東魚素 ○現接日京來信謂倭和伊藤與李傅相所訂條約倭民大不滿意於該相所為惟日廷掣肘各報社甚感稍有阻礙於國家者即不准其出報云云

高麗近聞 ○高麗來信云日本駐高麗公使日音名西奴伊者已於西去月廿三號言旋本邦至高麗新相白公則盡盡伊使前遺之命令至其命乃謂高麗宜為自主不復復受制於人者至高相所以違命之故係緣從俄邦駐高公使之言也

電報移擬 ○電報猶其律近擬遷至土庫街第四十二號門牌麥加藥房樓上各節經前報茲再詳於昨廿六日美報界往安特再

閱後轉呈 陸云英文字句較爲明晰羅道即將英文譯讀一遍 李云現日軍並未至大沽天津山海關等處何以所擬停戰條款內竟欲佔

據 伊云凡議停戰兩國應均沾利益華軍以停戰爲有益故我軍據此三處爲質 李云三處華兵甚多日軍往據彼將何往 伊云任往何

處兩軍惟須先定相距之界 李曰兩軍相距近易生弊端天津衙門甚多官又將何爲 伊曰此係停戰約內之細目不便先議試問所開各款

可照辦否 李曰雖爲細目亦須問明且所關甚重要話不可不先說 伊曰請中堂子細推敲再行作復 李曰天津係通商口岸日本亦將

管轄否 伊曰可暫歸日本管理 李曰日兵到津將住何處 伊曰俟華兵出即住華兵營盤如不敷住添蓋兵房 李曰如此豈非久踞乎

伊曰視停戰之久暫而定 李曰停戰之期誰定 伊曰兩國互商但不能過久 李曰所據不久三處何必讓出且三處皆係險要之地若

停戰期滿議和不成則日軍先已據此豈非反客爲主 伊曰停戰期滿和議已成當即退出 李曰中日係兄弟之邦所開停戰條款未免殘

逼太甚除所開各款外尚有別樣辦法否 伊曰別樣辦法現未及當此兩國相爭日軍備攻各處今若遽爾停戰實於日本兵力有碍故議

及停戰必須有險要爲質方不吃虧總之停戰中堂所擬乃一律停戰也 李曰可亟先議那幾處停戰 伊曰可指明幾處否 李曰請承貴

國請余來此議和我之來此實係誠心講和我國家亦同此心乃甫議停戰貴國先要索有三處險要之地我爲直隸總督三處皆係直隸所轄

如此於我臉面有礙試問伊藤大人設身處地將何以爲情 伊曰中堂來此兩國尙未息兵中堂爲貴國計故議停戰我爲本國計停戰只有

是此辦法 李曰務請再想一辦法以見貴國真心講和 伊曰我實在別無辦法兩國相爭各爲各主國事與交情兩不相涉停戰僅在用兵

之時應照停戰公例 李曰議和則不必用兵故停戰爲議和第一要義如兩國尙相爭戰議和似非誠心 伊曰若論停戰應有所議之款如

不能允亦不妨擱起

謠說難憑 近因叻地漸有時症流行國家恐其蔓延因之稽查頗密有患是症者即送交西醫院中調治乃日來牛車水一帶謠言

風起咸謂國家不准華人晝夜如有犯者被其查見即時擄去并言某日某處曾擄此等晝夜之輩若干人云云一時哄傳不啻市中有虎最爲

可笑夫國家辦事新憲者不過情理兩端而已試思晝夜一事有何犯法致被國家所執因忖謠言之所自起諒因誤會以致說以傳訛蓋近因

時症一事國家常派人四出詳查彼晝夜之人睡態正濃而查疫之人陡至猝然驚起倦眼矜矜面目之間不無油垢其狀頗似於染病而查者

遇此不免滋疑因之查問較嚴而有疑其有病飭送西醫院中診驗者緣是之故人言遂覺沸騰耳雖然稽查時症之事其責匪輕一出入即

貽累不知凡幾所願任其事者於此而再三審慎切勿輕率爲之也

老樹前知 閩人呂某昨由寧屬沉香港駛船來叻據言該港內有一山土名武吉丁官山中有古樹一株老幹參天陰翳許蓋數

百年前之物相傳此樹有神靈驗異常故土人恒供奉之惟離於本月十五夜港內居民忽聞有悲鳴之聲甚慘細聆之其聲出於樹中不

解其何故故而連夜皆燃人皆駭詫迨至十九晚八點餘鐘之際雷雨大作未幾霹靂一震竟將該樹擊倒復有暴風猝至將樹連根拔起偃於

地中翌日港內之人同往觀看莫不咋舌稱奇因有携帶刀鐮等物取其樹枝以歸者據云此爲雷擊古木最能辟邪鎮煞取其一二片懸於家

中大可以防意外云

龍氣錄聞 航海之人常見海中有氣一團由天際下垂至於水面若長虹吸水狀俗名之爲龍上水此事時或見之原無足異惟遇

此事則近處一帶風波甚惡船隻遇此多不免有失水之慮是則深爲可懼耳聞人陳某由龍牙駕駛中乎來叻廿三日上午道經務汝海面忽

見有烏雲一片罩住波心其水汨汨有聲旋有水光一線直冲霄漢作青白色知爲龍氣大懼急命諸伴鳴金燃炮并焚雞毛以鎮之然終慮有

不免之虞幸未幾而東北風大作陳即盡其帆力駛而避之舟行既遠衆始漸安二十五日舟至噶中因與人述其所見言之尙有餘懼云

私烟案展限 二十五日下午五點餘鐘時有烟公司巡丁在舍勝路中緝獲私烟一起并將其人執送於案查其人名黃德松係爲

潮籍所携之烟大小大罐共重一百兩之多此案於二十六日已由府尊堂訊惟尙未畢厥詞命將案展至閏五月初二日再訊

野燒貽災 潮人翁某向在寧屬之帶崇港栽種棉密爲生僱有工人二十餘名帮同耕作近因開闢地新烟樹株稠密雖向多費草

因作野燒之舉縱火焚之遂於二十晚舉火不意是時西南風大作火勢頓熾竟返焚着翁之草屋無從撲救且延及鄰園聞人會某之草屋一

闕并焚去極密樹株甚夥其火直至廿二日始息計其所焚屋宇器物樹株等共值至五百餘元翁與鄰人露宿風餐并無棲息之所亦殊慘矣

風子無踪 廿五日來知甯輪船由香江抵叻即經官醫到船查驗因查得搭客中有粵人伍寬一名傳染癩瘋之症照例不能准其

到叻因將其人暫留原船并囑同舟嚴爲看守以便將其載回港地迨至是晚七點餘鐘時伍忽不知去向即經司舟人遍船查覓均無踪跡

其是否登岸逃去抑或藉水皆不得而知也

拐案展限 廿七日巡理府提訊拐案一起原告粵人李亞坤控其同籍婦人莫亞四陳亞意及男子吳亞亞等該人於案據稱被告等

於本月廿一日曾拐其妻陸亞娥前往柔佛地方有馬車夫陳亞光爲証云云府尊訊畢命將案展至閏五月初四日由兩府尊會訊被告莫亞

四實保一千元陳與各保五百元保出在外候訊

承頂聲明
啟者馬交街口門牌第四十一號廣致生號什貨生理原係梁瑛與石金開合股全創今因梁瑛志圖別業願將自己名下所占廣致生號之股份及家私貨物并一切往來賬目全盤頂與石金開承受業將廣致生號通盤生理核算明白而梁瑛所有應得退股銀兩已於本月廿五日經梁瑛親手收去清楚日後廣致生號生理盈虧均不干退股人梁瑛之事先此聲明以免後論
光緒二十一年五月二十八日
廣致生號石金開謹啟

渣甸輪船行期
啟者茲有渣甸火船名吉生大有一千四百九十五墩已於西本月十八號即華本月廿六日由香港起程定於西本月廿四號即華閏五月初二日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 檳榔嶼 加刺吉打 等處諸君有欲附貨搭客者請至本行相商為盼此佈
大英壹千八百九十五年六月二十號 大清光緒二十一年五月廿八日
莫實德洋行謹啟

截止掛砂聲明
啟者前年與祥合號生理原係交顏永俊後料理許時顏永俊因欲回唐致有做掛砂字交顏應球料理現顏永俊回唐兩頭應球經圖別業則祥合號掛砂字從今日截止其後日掛砂字取出不堪行用此照
光緒二十一年五月二十八日
叻中街祥合號謹啟

麥火船出賣
啟者本行有德旗暗車輪船一艘欲為出售此船名曰柳麥乃勿里變奴蘭沙勞乙公司之物可以購買一等第一之保險其船堅固異常堪載毛担一千八百十五墩實載一千零七十九墩如載重貨則可至一千八百五十墩之多
船身長計七十九零六八棉打
其機器可抵馬力一千二百匹每日需用日本煤炭廿一墩
此船不但載貨甚為妥適
船身食水計二十尺英半
二號客廳可容七人
至其一號客廳可容十七人
然若用加里付煤則每點鐘能行十二更水程
明嗎也洋行謹啟
大英一千八百九十五年六月十九號 光緒二十一年五月二十七日

廣受聲明
啟者源順街第十七號門牌新南茂麵飽店貨發羅倫等均志圖別業已將該舖全盤生理頂與泗合堂承受即日交易清楚日後該店生理盈虧與廣發羅倫等舊人無涉至新南茂有欠到各號貨項各等俱歸經手是問不得在泗合堂新南茂生記貨項扣除特此佈聞
光緒二十一年五月廿六日
承頂人新南茂生記謹啟

電醫告白
啟者本醫生精究電氣醫術奇而不失於正籍在法國巴黎都城售術凡輕診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壺問世至若醫症之法係以電氣為主以藥佐之其治以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略開如左
半身不遂 痺痿不仁 身體虛弱 肝木不調 脾土受病 腰脊酸軟 陽痿不振 色慾過度以至虛癆等症一經診治即能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但暫時少愈并可永遠除根前者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人土人等不能悉計凡醫愈者均蒙給有字據為憑至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶并無分枝茲到叻中寄寓加峇那路第三十二號門牌加士打大屋內每日在土庫花園邊第四十三號門牌即麥加藥房樓上由上午十點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索 諸君賜教祈即臨就商可也
光緒二十一年五月初八日
電氣醫生猶基律謹啟

吉屋出租
啟者敝號今有新建三層樓屋拾餘間在天福宮口附近舊巴風邊 諸商翁或要承租設店或作貨棧以及住眷均能相宜有合用者祈移 玉至成豐寶號詢問至於稅價一概從廉自來水喉又皆足付特此佈聞
光緒二十一年五月二十日
玻璃邊鼎興謹啟

勸捐賑捐
照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各項 部照均分別先後隨時頒給換此人所共見聞隨隨解從不集壓所以各照絡繹而來本委員辦事慎重一秉大公為以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌款更為吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠 諸君子信許捐項亦極踴躍本委員現又奉凡委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐官指當分發選缺即補各員花樣並虛銜翎枝請封等類均有一律收捐隨時先填實收如有情願樂輸鉅款本局立即電稟 兩江督憲破格 奏給獎敘用特佈祈各踴躍要需裨益大局幸甚本局向設實叻邱萬興公司 吳德源號
光緒二十一年二月初一日
總理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸總委員謝聖啟

勸捐賑捐
照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各項 部照均分別先後隨時頒給換此人所共見聞隨隨解從不集壓所以各照絡繹而來本委員辦事慎重一秉大公為以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌款更為吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠 諸君子信許捐項亦極踴躍本委員現又奉凡委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐官指當分發選缺即補各員花樣並虛銜翎枝請封等類均有一律收捐隨時先填實收如有情願樂輸鉅款本局立即電稟 兩江督憲破格 奏給獎敘用特佈祈各踴躍要需裨益大局幸甚本局向設實叻邱萬興公司 吳德源號
光緒二十一年二月初一日
總理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸總委員謝聖啟

勸捐賑捐
照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各項 部照均分別先後隨時頒給換此人所共見聞隨隨解從不集壓所以各照絡繹而來本委員辦事慎重一秉大公為以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌款更為吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠 諸君子信許捐項亦極踴躍本委員現又奉凡委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐官指當分發選缺即補各員花樣並虛銜翎枝請封等類均有一律收捐隨時先填實收如有情願樂輸鉅款本局立即電稟 兩江督憲破格 奏給獎敘用特佈祈各踴躍要需裨益大局幸甚本局向設實叻邱萬興公司 吳德源號
光緒二十一年二月初一日
總理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸總委員謝聖啟

勸捐賑捐
照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各項 部照均分別先後隨時頒給換此人所共見聞隨隨解從不集壓所以各照絡繹而來本委員辦事慎重一秉大公為以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌款更為吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠 諸君子信許捐項亦極踴躍本委員現又奉凡委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐官指當分發選缺即補各員花樣並虛銜翎枝請封等類均有一律收捐隨時先填實收如有情願樂輸鉅款本局立即電稟 兩江督憲破格 奏給獎敘用特佈祈各踴躍要需裨益大局幸甚本局向設實叻邱萬興公司 吳德源號
光緒二十一年二月初一日
總理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸總委員謝聖啟